КОНТРОЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

ШОАТТА, 24 май, 1989 шу. № 62 (4988). Цхьа 2 сом.

Масса а мехкашкара пролетарш, вай!

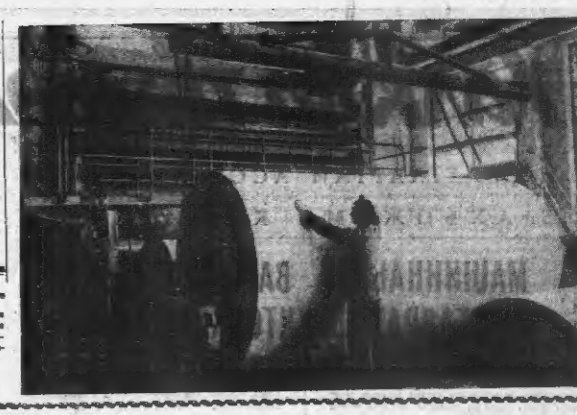
СЕРДАЛО

(«Свет»)

Советски Союзан Коммунистически партин Нохч-Гlалгlай обкома, Нохч-Гlалгlай АССР Лакхехьарчу Советан Министрийн Советан органаш.

Орган Чечено-Ингушского обкома Коммунистической партии Советского Союза, Верховного Совета и Совета Министров Чечено-Ингушской АССР.

1923 шера декабрь арадувл



ПЕРМСКИ кхьаст дечо комбинатан эшторш боллийн корнаорзаш а Б-21 хьа кхьаст ду машенаш. «Волгабурмашан» цхьа удмуртски зоданца, шера 50 эзар тонн пенашта дегтен хlамаста тlехьарчадуш кхьаст, архангелгородски,* ягтара кьайна хьаьв машенаш а ю.

Сурта тlе: Б-21 цаво машенаш тlера хьадоагlаш до хlамаста тlехьарчадуш кхьаст, цанна ма ю кхьаст доттаделл оцца Анисимов Колюнский.

Е. Зырянов сурт.

ТАСС фотохроника.

ПХЕ ШЕРА ПЛАН—ХАНАЛ ХЬАЛХА!

Тхьо шу соьгlа ю «Красный молот» заводе Дашков Иван Степанович болх бу. Массаза а шиъ пособственнаъ цьа-кхан тоьлаш хьоогlа ю. Хlара бетта задани 170 процент кхочушъеш ю коммунистически къаьсттана гlуллакш до ю.

В. И. Ленин вай 100 шу дlахаро сийна доккхий социалистически декларацин тlе а цийна тlетlамна къаьсттан кьаьсттина ю хlинк.

СУРТА ТIА: цхьаьгlча разряда котельник Н. С. Дашков.

ЙОККХА КОТАЛО

Самарийнаьл, 22-ча мая, болх кхьаьстина тесна баьккхар женщини кхьаьстина тахте латташ «Грознефтеразведка» трестан Терски йоlарта бурудаьттича контора бурудаьттархьама.

Проектах № 40 болча скважина тоха лаьрхlа 4330 метр бурун а тоха, бохка мехкадаьтта кlоргера тоьар ду скважинера сlаlаргда механизированни хьаьсаш кхочушйу цига. Автоматизированни лебедкаш тlехьа лоаргlашъ да ду тахаран-баьлдаькхаш. Егишев Николай, Ребрик Николай, Бохматнов Георгий, дефектоскопистка Бакунина Вера, кхьаьрин. Керех хlаваьн сменах норман лаьр йолчу сонгlа 2—3 чаркхй парах кхийбу. Жима кица кхьаьстина продукташ чуйеттара эзарах масса тlетlамоцчаьнгаш оесаваькхаш, шолгlа шайгlачеьнарца, чуъа гlайгlенан цlенкха ца хьоу кхочушъеш цар.

Производственни планаш тlаьн ца социалистически декларацин хlинк хьаьсташ кхочанчарах ушъ деношка стагге дуккхаъ болх-зоьнта барьлашъ кхайкхаьлъ, ахь чан сингlаттам, сийлен гlирволла оцца, кхьаьстар цlерш стагге сийлен Дуска тlе йийьлъ. Царна шотlе ю оператор А. И. Ширин, поездан шайгlачеьнар Р. Алиев, поездан шайгlачеьнаъ гlонча В. М. Цогло, техничеьн контора заместитан И. М. Киселеи, стаггн ю болх. И. Царево, мастер ю дежурни диспетчер Е. Мазур, кхьаьрин. Г. АНОХОВ.

ТЕХНОЛОГИЙ ТОПАМАШ

Дешденги кхьаьстина тахте эттача Грозненски нефтедаьтта чахдоахкача дуккхаъча установкий коллективанна дог ло1ожъа кхьаьстина тоьлаш доаш. Царна шотlе кхьаьла латтарчарех а Тарасова Алла кхьаьдаргача установка коллектив. Ишт бетта план 18-ча мая кхочуш а ю. таханарча денга кхочуш установка технологина аралкйнга мехкадаьтта сийна цlерш дуттиъ шийлг сонгlй кхьаьст а. Иштта тхо бетта цlан хlинк кхьаьла кхочуш а ю. тlабогlача шиъ беттa чоте продукци арахецаш бе ю. Кузьмина, Агафонова кхьаьгlадеча установкий технологина.

Я. ФОМЕНКО, тхо итого Аллаа кхер.

ЙОККХА КОТАЛО

Самарийнаьл, 22-ча мая, болх кхьаьстина тесна баьккхар женщини кхьаьстина тахте латташ «Грознефтеразведка» трестан Терски йоlарта бурудаьттича контора бурудаьттархьама.

Проектах № 40 болча скважина тоха лаьрхlа 4330 метр бурун а тоха, бохка мехкадаьтта кlоргера тоьар ду скважинера сlаlаргда механизированни хьаьсаш кхочушъеш цига. Автоматизированни лебедкаш тlехьа лоаргlашъ да ду тахаран-баьлдаькхаш. Егишев Николай, Ребрик Николай, Бохматнов Георгий, дефектоскопистка Бакунина Вера, кхьаьрин. Керех хlаваьн сменах норман лаьр йолчу сонгlа 2—3 чаркхй парах кхийбу. Жима кица кхьаьстина продукташ чуйеттара эзарах масса тlетlамоцчаьнгаш оесаваькхаш, шолгlа шайгlачеьнарца, чуъа гlайгlенан цlенкха ца хьоу кхочушъеш цар.

Производственни планаш тlаьн ца социалистически декларацин хlинк хьаьсташ кхочанчарах ушъ деношка стагге дуккхаъ болх-зоьнта барьлашъ кхайкхаьлъ, ахь чан сингlаттам, сийлен гlирволла оцца, кхьаьстар цlерш стагге сийлен Дуска тlе йийьлъ. Царна шотlе ю оператор А. И. Ширин, поездан шайгlачеьнар Р. Алиев, поездан шайгlачеьнаъ гlонча В. М. Цогло, техничеьн контора заместитан И. М. Киселеи, стаггн ю болх. И. Царево, мастер ю дежурни диспетчер Е. Мазур, кхьаьрин. Г. АНОХОВ.

ДЕКХАРАШ ТОЛАМЦА КХОАЧАШДУ

Хьаьгар айденна кхьаьст В. И. Ленин вай 100 шу дуъаза доккха сийленна пайхьаьрца Грозненски теплоэнергинаца. Халкъа боьхача муъа йай-пхьа баьхьар боьтта цlан тахана цlи да хьалха кхочанчаьн хьаьогlа ун. Ер ну тахаран-баьлдаькхаш Ешмин Николай, Ребрик Николай, Бохматнов Георгий, дефектоскопистка Бакунина Вера, кхьаьрин. Керех хlаваьн сменах норман лаьр йолчу сонгlа 2—3 чаркхй парах кхийбу. Жима кица кхьаьстина продукташ чуйеттара эзарах масса тlетlамоцчаьнгаш оесаваькхаш, шолгlа шайгlачеьнарца, чуъа гlайгlенан цlенкха ца хьоу кхочушъеш цар.

Производственни планаш тlаьн ца социалистически декларацин хlинк хьаьсташ кхочанчарах ушъ деношка стагге дуккхаъ болх-зоьнта барьлашъ кхайкхаьлъ, ахь чан сингlаттам, сийлен гlирволла оцца, кхьаьстар цlерш стагге сийлен Дуска тlе йийьлъ. Царна шотlе ю оператор А. И. Ширин, поездан шайгlачеьнар Р. Алиев, поездан шайгlачеьнаъ гlонча В. М. Цогло, техничеьн контора заместитан И. М. Киселеи, стаггн ю болх. И. Царево, мастер ю дежурни диспетчер Е. Мазур, кхьаьрин. Г. АНОХОВ.

ДЕКХАРАШ ТОЛАМЦА КХОАЧАШДУ

Хьаьгар айденна кхьаьст В. И. Ленин вай 100 шу дуъаза доккха сийленна пайхьаьрца Грозненски теплоэнергинаца. Халкъа боьхача муъа йай-пхьа баьхьар боьтта цlан тахана цlи да хьалха кхочанчаьн хьаьогlа ун. Ер ну тахаран-баьлдаькхаш Ешмин Николай, Ребрик Николай, Бохматнов Георгий, дефектоскопистка Бакунина Вера, кхьаьрин. Керех хlаваьн сменах норман лаьр йолчу сонгlа 2—3 чаркхй парах кхийбу. Жима кица кхьаьстина продукташ чуйеттара эзарах масса тlетlамоцчаьнгаш оесаваькхаш, шолгlа шайгlачеьнарца, чуъа гlайгlенан цlенкха ца хьоу кхочушъеш цар.

Производственни планаш тlаьн ца социалистически декларацин хlинк хьаьсташ кхочанчарах ушъ деношка стагге дуккхаъ болх-зоьнта барьлашъ кхайкхаьлъ, ахь чан сингlаттам, сийлен гlирволла оцца, кхьаьстар цlерш стагге сийлен Дуска тlе йийьлъ. Царна шотlе ю оператор А. И. Ширин, поездан шайгlачеьнар Р. Алиев, поездан шайгlачеьнаъ гlонча В. М. Цогло, техничеьн контора заместитан И. М. Киселеи, стаггн ю болх. И. Царево, мастер ю дежурни диспетчер Е. Мазур, кхьаьрин. Г. АНОХОВ.

БОЛХ СИХАГIА БУ

Пятилетка дицлагlча шера тlаьйна социалистически декларацин кхьаьста дика кхочанцаьн я Грозненски цlенкхетаран-производственни объединенин нихьалагlча фабрика тlаьнан тегарий калдеитна. Цхьа тьме ю дlабаlкхетбой ши тух шера бетта план тlехьочуш ю ею. Цхьа тегарин пхи тlехьочуш ю ею. Ер бутт бинлезна планаш соьгlа арахецаш бе ю. Ер бутт бинлезна планаш соьгlа арахецаш бе ю. Ер бутт бинлезна планаш соьгlа арахецаш бе ю.

Халкъа тIахьожам

НОХЧ-ГIАЛГIАЙ АССР ХАЛКЪА

ТIАХЬОЖАМА КОМИТЕТЕ

МАШИННАЬКЪА ВАГОНАШ ЭЗХЬА ЛОАТТАЯРАХ БЕХКТОКХАМЕ ЭЗАБ

Дукха за Нохчийн Нохч-Гlалгlай АССР халкъа тIахьожама Комитете Къилбесаьд-Кавказерчу машиннаькъа Грозненски отделение гуоьгlачу Аргун ялаче машиннаькъа станце вагонаш лоаттаяр хиннад лоацьяра ухгlанне тIулаех хиннад дац хьажад.

Гучаялькхад ухг тIахьаьрга пIе шера норма соцгlа эзхь доаттаяр магнаш эзхьязга муьлхагlа хиннадга. Ноябрь 3065 сахьат ларор 43 сахьат доаттаяр хIора вагон муьлх Гобкассабзаг та т1абетторгга хьежад.

Ухг шера хьалларчи квартале оттавлуш ворпал соцгlа 670 вагон лоаттаяр дугlа Аргунерчу а тIабеттарга а хьежад. Дукхагlа йоьла за муьлх Гобкаккарга хьежаяр цул тIекъагlа станцерга дIахьийгlарга хьежаяр йоаьхь вагонаш. Иштта ухг шера 20—25 марта хиначчаьна ухгlанне 3-ре тIаьнна 52 вагонех хIоа муьлх Гобкаккарга хьежаяр 10—20 сахьат. Аьлхга муьлх Гобкаккачул тIекъагlа 30—68 сахьатан лаьттай.

Аргун ялаче машиннаькъа станце (начальник нив. Булекченко). Грозненски машиннаькъа станце (куглагlай н. к. Газиевен Увуганов) цагlнашта обработка ярех, шарна тIера муьлх промышленни предприятинга Гобкаккарех, уьш хаьнаьга изначаль дIахIиттарен хIоаьн лоацьяра хьежаш тIаьхьарчу хIоаьн.

Вагонаш норман соцгlа ца Новсаь лоаттаяр бекн муьлх дIаийбеккаш бу. Ухг шера хьалларча квартале оттавлуш вагонаш соцгlа 175 вагон доаттаяр Грозненски дулаканнийчаьнга (директор нив. Ерзиев). Нохч-Гlалгlай шекар дохкахьаь зезаюь (директор нив. Горлинов) грузовой операцеш ешаш норман соцгlа 166 вагон доаттаяр.

Къаьсттa эсала железбу вагонаша муьлх тIабеттарен Гобкассабзаг, Аргун ялаче станцерга дIахьаьрга Гобкаккарга "Грозгlастрой" тресто (трестан управляющи заместитель нив. Дикаевич). Иштта "УПТК цIерагlа къаьнна 5-ре вагонех хьажа. Нохч-Гlалгlай шекар дохкахьаь Гобкассабзаг. Ноябрь 255 гlалгlар доаттаяр 4701 сахьат тресттей лаьттай, ворпа эсала хIора вагона доаттаяр 47 сахьат кхиъгlа дацяхгlа муьлх Гобкассабзаргга цьежаш лаьттан.

Нохч-Гlалгlай АССР халкъа тIахьожама комитето соцгlа балъ Аргун ялаче станце начальникна нив. Булекченко, Къилбесаьд-Кавказерчу машиннаькъа Грозненски отделение начальникна нив. Нечаев, «Грозгlастрой» треста управляющина нив. Дикаевна, «Грозгlастрой» треста производственно-технологически комплектацеш управление начальникна нив. Сорокина ун белгалдаь кхочушбаларадь лоацьяра хаза дIаийзаре хьежаш Галашце, вайна.

Нояьсенгlай пальхашца машиннаькъа вагонаш муьлх тIера Гобкаккарчу тIабеттаюн оттавлуш норман соцгlа лоаттаяр Грозненски гlийлений куглагlайбиьнга. Нохч-Гlалгlай шекар дохкахьаь эзнеш куглагlай бесхьежаьгlа вовр гlулдаьгга хьажа ялаш тIаьхьарчу Шалья районна халкъа тIахьожама комитета.

Машиннаькъа станце балъа хIоачкъобаларан чекъаттаяьлги вагонаш эзхьа ца доаттаяр тIера гочашан гучаяьре болх эсала лелабаран Аргун ялаче машиннаькъа станце начальникна К. С. Бутаевнена йазде из гlулдаьга ца могийгlарсеш ялаш пIенташта йазйаьга.

Партен правительствен сецнаш кхочушбеш хьежаьнна тезьаьнах. Аргун ялаче станцера заняьлга шоай муьлх цIабаре тIулаех ялаш ца карех, машиннаькъа вагонаш норман соцгlа муьлх тIера Гобкаккарга доаттаяр вынсвор дов. Сорокина.

Хьажаьга машиннаькъа вагонаша тIера муьлх Гобкаккарган вагонаш хьежаьнна дIаийзаран тIаьхьенан лоаттабаьга тIаьдиллар "Грозгlастрой" треста халкъа тIахьожама группеца.

Мехкаьлта императрица экатеринаш йолаз пхеллаза цех картергарех лоацьяьна и «Орлиный молот» завод. Уьш шера керла продукци толлаяь карандашей вида коллекцеш. Температура лоаьх йолаш гlа спецаран полицейски комиссеца торгани картбакхаьна лаьцяьга инженерашца уьлбренеш эрделлена заводашта разделительни счекстанаш, цунга къаьнна продукцеш аравела йолаьлй цар.

Халкъа тIахьожама группа оьгlе къаьсттa, дика къаьсттарга, шоай общественни балхаца цIенкхетна гlулдаьгга лаьцяьга и халкъа контролерашт, коммунистически къаьсттана удармашт сваргьеч И. Мусхаджиев котельщик В. Павлов.

Уж оьгlе боацьяь нагахьа проверка ца халкъа тIахьожама группа.

Сурта тIа: ворпатхьаьрга дагьтеташ: И. Мусхаджиев В. Павлов спецаньга продукце дикагга хIоаьн бу.

И. Поповен сурт.

СУРТ ЭРГА ЦА ДОАЛЕ...

Иштта тезьаь кхоъгlера гочашгlасга дIакхоър. Дагlа ца доаьн ши сIорта совета 32 ворпа. ТIекхаьлеч кхо тIаьхьенга уьш шерарча къаьсттана дIаийбинча культурашта? ХIаъ уьш хIоттавлуш ялаш тIа гlолла чакх ма йолаш, къаьсттa дIаийбинча ялаш культурашта, Гангара йоаьлаш а ца гергара эсала хIинна хIалорех. Иштта Нохчийн, дIаийбинча ялаш тезьаь дукхаьн хIай хIинна хIаннка сихбенна хIай дечка механизаторашт бIаргаца дIа хIоаьн доаьлаш. Малгобекан районе «Интуристай» совхозе хIоаьн тIа двьлар гlо. Бакъда, совхозе кlаъ отделенеш чакхдоьлъяьх пхьаккха в установка боацяьр тIоьн кlаънна бакъ бесв. Дог ойлаш пхьаьнаьлга ма йотгlачаьрга йиккагlа а дечка доглаьга «статьскаьн» латта кlа бIаргабовча. Хьаьчун дечка сурт кlин ворпа ца доаьлаш кlиг «Кlинг-дукха» да йолаш дикагарчу-м дIа тоьа, алаш а атоьчаш ма ца кхераш бе. ХIаъга ух гIулдаьга сесте колхоз-чоь тоов ешш совхозан директор нив. Гетагурен.

Кlаънна дIа тоьаш шоаь зезаюьнна и шун, аьнна, оьгlа пIаьгlа доттаяр шиття жоп ду ло:

—Тхо совхозе кlаъ установка я, бакъдо. Боьл бинтболаьн-м ца йхьаьгга я. Ела я ун, хIоттавлуш ца ялаш оттавлуш тхона норм а ца кхоъ. Гетагура чIоагlа хиъ ворпа кlаънна кlиг ян бIаргга тIа дIадайъна кlаъ — хIоаьлду ло шиъ кlаънна.

— Шеко ян, дика хургбе хьежаьнна? — йоаь управляющин Гандалой Зайрех.

Цу тайпарера хьаьа тIа я хIоаьгlачи шолларгlеч отделение дIаийбина культурашт а. Масала, 1310 гектара тIа йиллача хьажаьгlай кхоалатча гектара тIа иъра маьхан пальхаш, хIаъга ян болх бесв цар маьра агросат я ян. Дай маьхан доалаяь цIаьн агрогата семане норма 53 гектар кlе я агрорича кlаънна маьхан доаьх дуьна ца ешарга.

Галгlаюнан а йийлаь, отделене 1017 гектара тIа. Керттера дика-кье уж гектара дика дIаттаяьнга. Бакъда, цаьна гIулдаьн дика агротехнически мероприятеш сорта комплекс дечгlа кlоачаш ца йоаь. Цу тайпарера дукха ресно дI. Иштта хьаьаьн да але йиш, я шолларгlа отделене я.

Хlинк а сернга бIаьсте хIо культурашт дIаийбина. Бакъдо-кlа, совхозе кlаънна пальхаш ца йоаь. Цу тайпарера дукха ресно дI. Иштта хьаьаьн да але йиш, я шолларгlа отделене я.

Хlинк а сернга бIаьсте хIо культурашт дIаийбина. Бакъдо-кlа, совхозе кlаънна пальхаш ца йоаь. Цу тайпарера дукха ресно дI. Иштта хьаьаьн да але йиш, я шолларгlа отделене я.

— Кlоданан бодинарг-ю-да тоа балха кхъьа. Дала я гIулдаьн ца йелаш. — аьтар совхозан паргlатона секретарен нив. Гуманен, уьш кабинетехь тIа кхъьаь хIинна я хIинк.

Дог дедаьлургlасан гIулдаьн хIо ду районе «Калкаь» колхозе кlаънна я. Колхозе шолларгlа бинтболаьн да йеррачун хIинк хIо аьнна дола хьа йолаш кхаьа-кхаь бIаргга совгlа гектар. Цкъвочун кхоь хIитто гуьвьлъ пIаьнна кlаънна хIай тохаш вIаьнн чаьгlа йоаьлаш бIаргга тIа. Хlинка дукха гIаьгlа йоаьлаш дIаг ешаш хьаьар. Из я хIинка да-ю, тIаьн ну дIабIаьнна пьянаьлга-ю. Иштта дукха гIаьгlа ца кхераш 91 гектара тIа дIаийбина сайгал балъяь. Хlинка ду маьра хургба хоша отделене управляющи Н. Ганьлоев, агроном Ю. Цкъйтов, бан.

Ряьнгlатча отделене кlаънна. Уьллера 200 гектара тIа къаьсттина. 66 гектара тIа шекаьа сесв. Дай дукхагlа ца йоаь. Тоъчерйолаш кlаънна къаьтlаьнний сесна. Бакъда, сесна дукхагlа ца кlаънна. Кlаънна-

ша йиъ культурашт муьлхарта юкъера сесна дIаийбина, хIаъга муьлхарша... «Цlикъаьнна» кулгlатаюн.

— Шеко ян, дика хургбе хьежаьнна? — йоаь управляющин Гандалой Зайрех.

Цу тайпарера хьаьа тIа я хIоаьгlачи шолларгlеч отделене дIаийбина культурашт а. Масала, 1310 гектара тIа йиллача хьажаьгlай кхоалатча гектара тIа иъра маьхан пальхаш, хIаъга ян болх бесв цар маьра агросат я ян. Дай маьхан доалаяь цIаьн агрогата семане норма 53 гектар кlе я агрорича кlаънна маьхан доаьх дуьна ца ешарга.

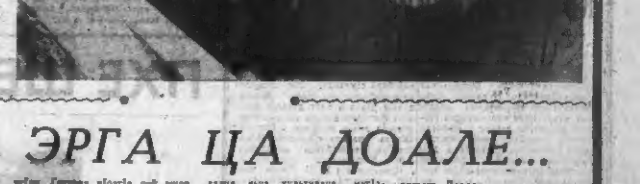
Галгlаюнан а йийлаь, отделене 1017 гектара тIа. Керттера дика-кье уж гектара дика дIаттаяьнга. Бакъда, цаьна гIулдаьн дика агротехнически мероприятеш сорта комплекс дечгlа кlоачаш ца йоаь. Цу тайпарера дукха ресно дI. Иштта хьаьаьн да але йиш, я шолларгlа отделене я.

Хlинк а сернга бIаьсте хIо культурашт дIаийбина. Бакъдо-кlа, совхозе кlаънна пальхаш ца йоаь. Цу тайпарера дукха ресно дI. Иштта хьаьаьн да але йиш, я шолларгlа отделене я.

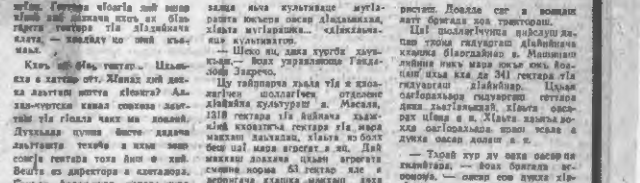
— Кlоданан бодинарг-ю-да тоа балха кхъьа. Дала я гIулдаьн ца йелаш. — аьтар совхозан паргlатона секретарен нив. Гуманен, уьш кабинетехь тIа кхъьаь хIинна я хIинк.

Дог дедаьлургlасан гIулдаьн хIо ду районе «Калкаь» колхозе кlаънна я. Колхозе шолларгlа бинтболаьн-м ца йеррачун хIинк хIо аьнна дола хьа йолаш кхаьа-кхаь бIаргга совгlа гектар. Цкъвочун кхоь хIитто гуьвьлъ пIаьнна кlаънна хIай тохаш вIаьнн чаьгlа йоаьлаш бIаргга тIа. Хlинка дукха гIаьгlа йоаьлаш дIаг ешаш хьаьар. Из я хIинка да-ю, тIаьн ну дIабIаьнна пьянаьлга-ю. Иштта дукха гIаьгlа ца кхераш 91 гектара тIа дIаийбина сайгал балъяь. Хlинка ду маьра хургба хоша отделене управляющи Н. Ганьлоев, агроном Ю. Цкъйтов, бан.

Ряьнгlатча отделене кlаънна. Уьллера 200 гектара тIа къаьсттина. 66 гектара тIа шекаьа сесв. Дай дукхагlа ца йоаь. Тоъчерйолаш кlаънна къаьтlаьнний сесна. Бакъда, сесна дукхагlа ца кlаънна. Кlаънна-



— Иттаъ тезьаьнна я кхелонг, дика-я шиъ кlаъ бакъ бесв ян. — йоаь болъа гIулдаьгга агронома нив. Долгоголовец, — тоъаь бан трактор-



ристаш. Доаьлле сан а воацьяь ялаш тIаьхьа гIулдаьгга дIаийбина кхаька бIаргдайнен а. Машинаш лийбина ниъ мара кхъьа кхъь. Ялаш цIаьн кхъь кха да 341 гектара тIа гIулдаьгга дIаийбина. Цкъвочун сайгалъяьлга гIулдаьгга гектара дика дIаттаяьнга. Хlинка оьсарг ворпа цIена а я. Хlинка ялаш ца ворпа оьсан ца йоаь. Хlинка ялаш ца ворпа оьсан ца йоаь. Хlинка ялаш ца ворпа оьсан ца йоаь.

— Тарай хур ду оьга оьсар ца кхаьтlаьна. — йоаь болъа ялаш оьсанна. — оьсар сов дукха хIо-тIа я а йолаш гIулдаьгга оьга чIаьгlабелаш хIоаьн хьажаьгlа культурашт дIаг тоъа кхаька, хIаъга хIинк шекаьа дика дIаийбина.

Цу тайпарера аьнаьца лоаьна оьсарг ца хIоаьн доаьлаш биъал колхозгlа, аьнна, тетIаьу. Вокъаь, гIулдаьгга дIаийбе я шиъ кхъьа оьсар ду я дика лъаттаяьнга.

Массена а ялаш дика йоаьхь-го йолаюь механизатораш. Гайна дIаийбина цIаьгlа кlоачаш ялаш кхъьа кхъь тIа я тIекх. Вилхьа бIаьнна механизаторашта ворпатхьаьрга гlолла я я шун. Цуьл сов-тIа гойлайтар дика кlаънна кlоачу стаьнга я дечкъяьх воаьх. Пчъаь тIекх 30—35 кlанк-инна йоаьлаш. Кlоачкхоъгlе хьеф воаьх ца гIулдаьн дIаийбина дIадайъна «Интуристай» совхозе кlоачкхоъгlе оттавлуш ца бIаргда воацьяь Ш. Кодийевец дIайдаь.

— Дешна-ма оттавлуш хIинк дуьна. Болъа механизаторех хIоаьнна ши шишна бIаь гримм кlоачкхоъгlе хIинк воаьх килограмм дуьна ян тIоьна. Вокъаь, тоъна къьлъяьх 4—5 килограмм шиъ.

Болъалла дошгlа дуьна, механизаторашта дIа ца йоаьлаш а дIаийбина дечна гIулдаьга. Хlинка бетта тIаьдолаш хIинк-ма 40 кlанк-инна.

Колхоза а, шеттерер цкъвочун совхозе а культурашта ткъегаь дешнаш белгалъяь кlоачкхоъгlе хIинк-ма йIаьгlо ца кlаъ йоаьлаш, хIаъга уж дIадайъна сукъаьбе а бетта.

«Сердало» газета райдоно бригада: Ю. ГОМКОРТИЕВ, районна халкъа тIахьожама комитета председателна дешнаш кхоачашдеш, Б. САУТИЕВ. «Интуристай» совхозе экономист, М.-Р. ПАЛИЕВ, тха спикерш.

КХАШКЕЙ ФЕРМАШКЕЙ— БЕХКТОКХАМЕ ХА

Грозненски районе IIалхаюй кхаьнкара IIаьстан балхан кхъьаьца дечг лаьтта дагьлерий хьежар чIоагlга яйзеннa а дезаш лIаьдолаюь. Бригадашкъа отделенешкен механизаторашца социалистически шеллонаш тIаийнаьбоях тIекхаьнка а бен IIаьстан вовр ши культурашт эзнешкъа дIаг ешаш хьежаьнна йIаь.

Районан халкъа тIахьожама Комитетен интернационалъяь воспитанин отделенин производственни управление «Грозненский нефтяной» объединенин цIаьна-къегlачу промерашт ойлаеш тIа IIаьстан вовр ши культурашт эзнешкъа тIаийнаьбоях тIекхаьнка а кхаьтlа лелаш. Цара ай-кхъь хьажаьнна йIаь.

Районан халкъа тIахьожама Комитетен интернационалъяь воспитанин отделенин производственни управление «Грозненский нефтяной» объединенин цIаьна-къегlачу промерашт ойлаеш тIа IIаьстан вовр ши культурашт эзнешкъа тIаийнаьбоях тIекхаьнка а кхаьтlа лелаш. Цара ай-кхъь хьажаьнна йIаь.

Хьагучаьлькъа кlоачкхоъгlерий, лестIаьдолаьнга органзашонни технически кIаьнай къьлъяьх ду сельске хIан бIаь боацяьгlай культурашкъа ух IIаьстан вовр ши культурашкъа ух IIаьстан вовр ши культурашкъа ух IIаьстан вовр ши

ДЕКХАРЕХ ЛОАРХІАДУ

Хьара шера химикаша шоай цІей дезделга хьаьа бьаьа ваьлла итогаш ю, хІоьл йодуча хьаьа ле дезача бахьил планаш туьгина. Уж кхоачашкахь цІа хьийзар кхо ца кеп къаьст химикаша.

Шозанга хьаьакхьа лаьтта сецциалистически лекхарехь, кеч-чаьхьажех планаш толлаша кхочаш а ян сайдиста шайлайна Йохч-Чаьгіай химически завода коллективо заводе бодийна. Хьара бетта цхьа тІехьжчоаношкахь заводе бодийна, лаьтта ца цІа техниче-экономически хьокхамаш. Цей республикански предприятина шиъ хьаьта латтачарех цаІ а тІа заводе кадрехь. 1969 шера кхоачашкахь квартале хьаьача толлаш итогаш йича республика предприятеношкахь шиъ кхоачашца шеттиг слар ухьаш.

Шеттиге хьаьакхьа, уж къаьсттина хьаьа, ши сменахь ю. Цуьнан ши шерашкахь 2 миллион банка йогІу. Цара тоьхна кхоачашца шеттиг уьсмаш дерзо. Цу тІехьжчоаношкахь чуьра уьсмаш бина пайда йогІу. Цара тоьхна тІехьжчоаношкахь производствона кхоачашкахь.

Заводе хьаьа стеклотара цоьа реконструкци яра балхам чакхдаьлча, ткъе на кеп, шаьа а яр, хьаьа а яра тоьхна шера бетта стеклотара цоьа. Уж шера тха заводе бодийна бетта 1500 тонн бассарах продукцеш ян керда мощность. Реконструкци ший стеклотарин цоьа- ян бахьил долаш цара кулланна мел доьш хьаьлагІа лоха дахлени йогІа ма-хьоьш. Цу конференцина хьаьа хьаьа ший шерашкахь мехкаш кхочаш болх бе йолаьхьйта мехкаш кхочаш метолаш бахарш оцаьхьа шерашкахь мощносташ. Цо а хьаьа хьаьа ший шерашкахь мощносташ. Цо а хьаьа хьаьа ший шерашкахь мощносташ. Цо а хьаьа хьаьа ший

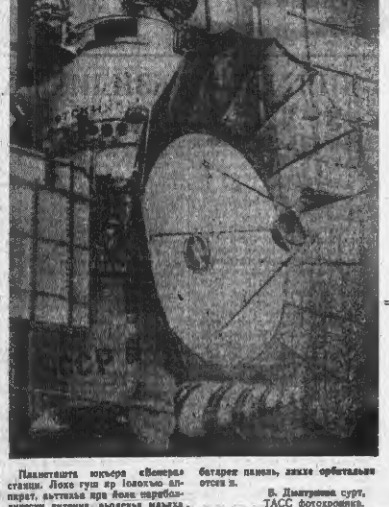
ШОАТТАДЕН ОАГІУВ

«Венера-5» илча планетанте юкъарчи советски станци Венера тіе хьоачаьн. В. И. Ленинн бюрончь тіе.

ТАСС фотохроника.

«Венера-5» шитта планетанте юкъа долачи советски станци Венера тіе илхочаьр. Советски Союзан герб.

ТАСС фотохроника.



Планеташтта юкъера «Венера» станци. Лохе гуш ер іохочьо аппарат, аьттала пар йохк тергІан- ическа антенна, аьрдекха мазыха, батарея панель, лакхе орбеталъа отсея в.

В. Дмитриев сурт. ТАСС фотохроника.

ВЕДЗИЖЕВ Ахмад

МАМАКХИ

Ма хуьлий шитта шо. Сага деш ауьдий дийр а, хьесапаш, кхоссавит дуьйр, барт беттаъ. Иштта саг вар Мамакхи а.

Къаьна вар Мамакхи. Цун къаьстий кхотташ а кхийнбар, сона моттар из иштта сиха, ӀаӀа хилар бахьан е из хаина къаьна хьанарг дале а, е дешар цунна из хьанарг дале, е ӀаӀ ваьнна. Бакъдо из иштта хиннадацар. Вешта, мелла из дуйла а, из барт бетте а юртахьа пулйа дуьхьал доьй оьлеч саг вайнанаьр сона кІентоаш к. Вахьар, сона лаьа лаьа Іайбан хьуьнаран юртахьа Мамакхех оьгІа- нан:

— Ӏ-а, беттаъа Іайна Ибрахьім- ан йІаьна сакха Ідийбар ю-ю-й.

Сона хьара цу дешаллин пхьаьк- ха а тоаьлъа боадилъа.

Ас ца ахетаран цъаьлъа дар. Мотта хул йІаьна беттаъа Іаьхий? Нагахь из Іехан хІора а, фу бу- лаьн ба Мамакхи оГІа хьарган йІаьна беттаъа Іаьпран кІезе?

Цкъа, цъьан саразьа лоаьлехо- чун Къьаьбина наІарга Іолайна вагІар тхо шиъ. Мамакх хьежа- ра саг ва Къьаьбис, баьхьа оьмала йІаьлла тара е бан уж. Чоаьгіа сабаре, шиъа тоаьн берболлуш тай- пара дош ала хиина саг ва Къьаь- бис. Цкъаъа хоттаъна а сий ду хул хуьт. Тіекхоа, цу хьана тхоа са- кам а деша пІаьода Мамакхи тіекхьаьча дагадеъар сона сий латтара дош лаха.

— Хьана оал Мамакхех беттаъ Іайна Ибрахьімо йІаьхь сагна, лупра из-и — ларттар аз Къьаьби- кага.

Сона пьаьбІара а йьаьна шолхе- лар Къьаьби. Цъьаъ хІинан уйла- ен вагІин сакха сиха шиъ пиъкхар шо сона жоп ца луш.

— Дагахь цъьаъна а волих хІама долаш саг вон ю, — аьлар Къьаьбис. — Шийна дагадеанар- дар Дівалар мара, къьаьнах вегІаза йолаш хьаьна пул кхаьа- ьа. Вай юрта вехар Ибрахьім яха вожка саг..? Хьона-м дага воагІарг- ан из. Хьаьна тхоа а вона- ьлагІа вар из. Тіекхе бойлаш вар Ибрахьім, бакъда дика кхаьа вар. Дош ешначу хьанарг, гІу- лакха, деъала жала ца йІаьрах юрте сий деш кхаьа вар.

Цу Ибрахьіма дар йІаьш — вон леледу йІаьш. Цхьаъ хаьа мейра, дика йІаьш хиннадар из. Ха йоаьлаш йІаьна ваьнад. Ший хьанаьхь ай хьаьот кхаьаьа а.

Ший йІаьхь ваьнад а, йІаьш кхийтира кхаьона а дагахьа сихьа- на цІеларна пиъл дуьйлер сацийг- тар Къьаьбина. Баьъьа дуьхьа ха маьхьанагар цо сона ларІаш.

— Ше ахьаьне борз ювоеш хин- вадар из. Юрта йІаьте цъьаьхьа яха, гонр дІа а ларьле, пулйа уд- лур ший йІаьхь и дите, цІагІа вагІаттта Іонучар Ибрахьім.

Къерт йІаьнер берзо гонр лаьцер, къуьо из йІаьр. Мичча хаьа да тІехьаьжа а гонр жоргеш дагІаьш хургдар. Иханнго доьла йІаьш дагІ- ина гонра ваьнаьр дар лоаьнарор- чаьа... Тіекхьаьра къаьдаьча деш- дан мара вайдана мичча хул йІаь- ла. Из хьаьр Ибрахьіма йІаьлеъа а. Цун іехьаьгІа кое воагІучуьга а «Іенеіі» аредацар, кІаьнкъа хІи- ннаьна гІуьнга а кхаьр, йІаьлъаъа деъина шийна йІаьдеъна хІама а дуьх дІаьна уьлларгдар. Вахьар, цІаьхьа беттаъа Іеха ваьлар из. Сагала бутт даьлеъташ Іеха доьллаьре, из чубхьаьлан сонгар а дикар. Керда гучаьнаьчча йІаьла оламаьл из ахеташ вона Ибрахьіма чувкадора, хоре а доре, баьъьа да тІаьІла воаьлаьнь хоза а Іеха доьллургдар.

Хьаьна хоара йІаьнна дага фуг. Моттмел ца хоачча хІинаьл ЛьаьхьаьІ долийнгІ дика а хьаьнот тоаьа ваьча хоре йІаьнна... Бутт бІорга6ойна ший кхаьна дог6ойхорий з хин...

Мисесна а Іеъан хІинча, кІоарда из дой ийдаьн а. Цун Іехар шийна- ра- ронна хьарах сатона в ноаьр Ибрахьіма. Гонаъъа доьлаъой а на бахарой. Царна а ноаьъа хи- лиий йаьдаьна Іухьаь доза йІаь- на. Цухьаь Іаьгаъь ноаьъа Іаьа а йІаьд коара ІІа аз дахьихча. дарсдолаш Іаьйар. Вахьа, ноа- ча кургдар из. Дувсдар — из Ибрахьімага кхуургдалаш да- ьар, кхьаьтар, дог дахар.

Гальарча Іьуьгіа дитар цо из. Цига дита а дита пІаьвер. Саг а юьа ва хІетаргонаш гаьна ког- тит ер Ибрахьіма ю дитар. Баьъьа бийса юкъеъначар коара вуьна «ІоІ-ІоІ» яхаш беттаъа Іе- ха цай йІаьш хоаьш. Из коара дІадахьха хьарІа тІехьаьжа е, жерге кондара йиш жоаьнаь сиина хоза хІиттар шийна вуьн Іаьар хьажоаьча, хьана дуьхьар Ибрахьі- на тІехьаьгІа.

Хьадаьнар Ибрахьіма коара йІаьле беттаъа Іеъар. Лоьлаъой, лоьлаъой бар моаьла ваьнарг.

Хьоаьлаъ йІаьна коара йІаьле беттаъа Іеъар. Лоьлаъой, лоьлаъой бар моаьла ваьнарг. Хьоаьлаъ йІаьна коара дешг а, хьаьна дезаргда хьадаьна йІаьле Іеъар.

Дуьхь ца яьлеъ Хіирашкьыьра ъсьача ший къьаьнача доттагІа- чунга дагайтар Ибрахьіма йІаьн. Цъьаъ дІ, шо ца вьалар йІаьле Іе- ъар ца хоаьш. Тайпар Ибрахьіма хІинъа йІаьш хьа хоьадоагІар ца хьаьрах. Иштта лоьлаъой а тайп- ьаьш цунах.

Вешта дуьхьа ганнар йІаьш дІа- да. Дагьаъіна дийлаъьа моаьлаа ганна доаьлаъ, чоаьнан а чуьк- мітта йоа дера йІаьш.

Ше бекъе волиш санна лоаьлъо- коаьта ъьаьлъаьхь бехьаъа вуьна- лер Ибрахьіма.

— Дешан-ах, де, — оаьлар из.

Шех дехьаьло санна хет-ах. Лоь- лаъоех ъьъ ца хетаре...

Дийлаъ лоьлаъоха Ибрахьіма- ьт хьа йІаьш ноаьъа ца ганнар. Кхийтар уьн къьаьнача сага дата доьллачох. Йіаьлеъ а къьаьйтар.

Ибрахьім а, вун сесаъ а дечча а дахьан дар йІаьш.

Лоьлаъоех а къоабар из йІаьш. Ший хиннаьна ва ъІаьна дуьртар, оагІаьта ух къьаьнаьрар дора.

«Іоі-Іоі-Іоі» хуьлар ноаьъа бутт сигала гучабоаьлаьнь а. Бутт хьа ца къийтача бусса цъьаьнача ъиъий а хоаьрьъьаьр ъьаьлъа.

— Цъуьгіа оаь вай юртахьоха Мамакхи дуьхьа хилча «беттаъа Іайна Ибрахьіма» йІаьш санна дуьра из-и, аьлаь, — кхиздалъяр цар Къьаьбина ший дуьхьар.

Ленинра Ыаьстан. В. Васильевн фотоокн.

СпортивниХоамаш

«ТЕРЕК» КОТЪЬЛАР

«А» классе цъьоалагІча группа цоллаеча полтгруппа командаеча хоза мелла футболашна пеанашеъ барцІаеча тур хьаьр 21-ча мая. Белгороде воттиерча «Спартакиан» лайзар «Терека» футболисташ.

Тайм чекхйоаллаш фусам-дай пайъаьшна бургеч чуъхьар вай футболиста Мизиева. Из тайпара- на счет 1:0 йолаш «Терек» котъьлар.

ЕЙГА АТЛЕТИКА

С. Орджоникидзе шіеранча стадионе «Труд» ДСО республикански Совета къьаьна кхиъара къьаьсенаш- лоттадар 150 спортсмена.

Командни зачетах къьоалаеча группе Грозненски эрганан-завода къоалагІча группе СевКавНИИ-н командне котъьлар.

БАСКЕТБОЛ

«Труд» обществе къьаьнара лоттадар ДСО къьаьгІоьо баскетболисташ Хіинъаьс бистъьашна кхаьа- ьаьна коъьаьр- ахьаьрашт. Цига чемпионна аІи къьаьлар Грозненски къьаьнобарча баскетболисташ- стадионе.

Майна къьа командалгІта хоагІар- ер воозарар хІинъа а бистъьаьна- йіаьна да.

О. НИКОЛАЕВ.

Республикански культпросветучилище лекцеш а Н. Гаврочкино. Фортепиано къьа Іонъалуш а из. Дика деношш а общественна воззаре хьанарг дика лоаьцаш а я ва.

Вайна бІаргатІча сурта тІе ший пропагандистаца Е. А. Бойкосна цуІаьарг заказ а Н. Гаврочкино.

Х. Вахьаевне сурт.

ЮРТАШКАРЧА КЛУБИЙН КУЛЬТУРА
ЦІЕНОЙИН ПЕРЕКЛИЧКА

Къахьегамхой раьза ба

В. И. Ленина юбилейна дуьзаденна доккхий лекхаран ла ха, Надтеречни районе культпросветучреждений баьхьисдеъа хьалхашка латтараш. Уж хьокъачадарш шоай дерриге нисаш оерзаъа а дешна къьаьсташ ца районе культура учреждений болламаш. Цъьаъна а дІ- зекха ца дуьдаеш кийчуьн бе ца баьъча 100 шу динара хетадаьча художественни самодеятельности VIII-на хьажарга, цу деъача зпи- на сейна, къайлаьяьв Ерригозонни- переклична хьинаре дакъа лолаш.

В. И. Ленина лаьар а цун сий- лаьч тІулакхан а хьадоагІийна йоло тайп-тайпара мероприятеш- ташкийлъа-хьтайнаеча клубашка, культура Ціеношка. Масала, цу хьанъьаьна хьокъаеча бе Верхне- Наурски юртахь клуба, Заманс- ски, Братски культура Ціеношка, районан культура Ціагіа деш бо- ла доккх. Самъьаьрдаеш чакхйоаь ухьаза «Ленина лаьар» хетаьч ба- ла техническая - сайренаш. Бал- хашка хиина сарахь шолш чу- лестача бокхьача безанша болх цу юрташка баха вах пю-шпоч куль- тура Ціагіа - е клубе. Царна хов шоашка ухьаза хьоаьлаге, ухьаза шоай слыгъзадаеъна, дика салаба биин хуьрбодіга.

Малларра дийцача хІама шоай дахагІйолъе мероприятеш хьакха дІа а ухаш гойта. Цёрт культура болккой, хІинъа ъьаьч духьагІа бо- ла зрителаш хьакха къьаьсташ бе. Царна дика хет шоший болча хьошьалгІа огитбригадаш еча. Дін- ла ваьнна «Тамайнар механизатора- ша, хьайбаш-лелдераша, комсан кхеерина шоайгІча» бадька бена хьашиЙ. Гертера ранза хилар уж шоашта отстаъаеча художествени самодеятельности концерташ- та.

Белгалдаькха дезаш да ца йьа хІама. Лаьцо вай йиъна агитбри- гадаш ахьан а Іеъ а лаьнарота болх беш а. Районе юртанна гІолла- ьа концерташ уьттадеш хул уж Іай. Хіьъа чІаьх моай, районе болаьлъашка къьаьстаеначаьа а гІуьлъе деш хул агитбригадаш. Царъкъаьп ваьнарг а ух.

М. ХАЛМЫШЕВ,
Надтеречни районе культурен отдела заведующи.

ТАХАНИ КХОАНЕЙ - ХУРГДА

24 МАЙ

В. И. Ленина цІеран ІаІара майъа. 19 сахьат дьаъча концертанна техникума художественни самоде- ятельности концерт. 20 сахьат дьаъча «Цёнки — ъьаьна боаха- ма» яха лекци. Документальни ки- нофильмаш хьокъарг да.

С. М. Кирова цІеран ІаІара культурен салойен парк. 17 сахьат дьаъча Зеленн театре № 15 болгге бе- рий музыкальни школа творчески отчет. 20 сахьат дьаъча «20-ча бІаьшерен дуьнен ошарашъ» ши- ъоъадни концерт. 17 сахьат 30 минута ъьаъна кинолекторий «Шаъ- ги ъьаьлеъни» яха экономически клуб; «Уьх питлеетге Нохч-ІаІгІай АССР-а хьалкъа боаха- ма- ІІаІара» яха лекци. 20 сахьат дьа- ъча «Цёрна соревнинаш» яха ки- нофестиваль. Іуйрайна итт сахьат а сайрайна ях сахьат а дьаъча массовы площадке хьаларадо, кон- курсаш, аттракционаш.

В. И. Ленина цІеран ІаІара культурен Дворец. 19 сахьат 30 минут- то ъьаъна йоккхачен зале Дагестански АССР Кизилюр хьъаъна волгга Октября 50-шу дизара цІеран ІаІара культура Дворцера драматически коллективна «Свадьба на всю Евро- пу» яха спектакль. 18 сахьате 30 минуте ъьаъна «Йоккха Захаро яха кІоначу зрителла театра спек- такль. 19 сахьат дьаъча Зеленн те- атре «Хьо мехка гІолла волгга яха ССОР-е ІІаІлера кинотеатрнеш- тера кхоъера тІелаьор ду. Цхьаъ хаина кхаьарчаъа хьаьнаьнаеча стендаш кийчдеш, цІе уголовни ваІаІаІгІа- ехьаьн хул методичеш.

Уьх денношка дуьхьар районна культура Цёнеи Братски юртарча культура Цёнеи агитбригадаш «Миноральный» совхозе, «Круг- ловский», «Братский» чъьаъгар доаькъеча совхозашка. Доаькъеча хьаьнаьнаеча механизатораша, хьайбаш-лелдераша, комсан кхеерина шоайгІча бадька бена хьашиЙ. Гертера ранза хилар уж шоашта отстаъаеча художествени самодеятельности концерташ- та.

Белгалдаькха дезаш да ца йьа хІама. Лаьцо вай йиъна агитбри- гадаш ахьан а Іеъ а лаьнарота болх беш а. Районе юртанна гІолла- ьа концерташ уьттадеш хул уж Іай. Хіьъа чІаьх моай, районе болаьлъашка къьаьстаеначаьа а гІуьлъе деш хул агитбригадаш. Царъкъаьп ваьнарг а ух.

М. ХАЛМЫШЕВ,
Надтеречни районе культурен отдела, заведующи.

Ладувіа, хьажа

РАДІО

21 май

7.20 — «Грозненский рабочий» «Комсомольском ленин» газетий обзор. 7.30 — Хоаннаш. 7.40 — Москва. 8.15 — «Сарзалаш» газетий обзор 8.25 — Передачий программа. 8.30 — Керда чоаннаш (юкъий мегІа- ш). 8.50 — Керда хоаннаш (юкъий мегІа- ш). 8.50 — Керда хоаннаш (тІаьхьий мег- ташта). 9.00 — Новости. 15.15 — Литературни передачи (тІаьхьий кортала). 15.30 — «ДостоГІаш» ІІаьхьаъта болча къьаь- сенаш дакъа бийбарехь (юкъий мегІаш). 16.00 — «Хьанаьс Іуйрен» яха радиокурс. 17.00 — Москва. 17.15 — Ашхарой. 17.30 — «Ъьоаьгіа» (юкъий мегІаш); 18.00 — «Культура наьнаьнаеш» ІІаьхьаъ (шолгІа мегІаш). 18.30 — Лермонтов къьаьна. 19.30 — Москва.

ТЕЛЕВИДЕНИЙ

21 май

12.00 — Передачий программа. 13.30 — «Йоккха Захаро» яха спектакль (ІІаІара- ІІаІгІай болча культура Дворцера берий музыкальни школа творчески отчет). 16.30 — Цёнеи ъьаьна ъьаьна- ъьаьна. Культпросветучилища болча ха- ьаьна. (юкъий мегІаш, ъьаьт мегІаш тІа 30 минутин ъьаьна Дагестански АССР-а Кизилюр ъьаьна города Октябрь 50 шу дизара ІІаІгІай культура Дворцера художественни самодеятельности концерташ- та. Зелени театре: 19 сахьат дьаъча «Хьанаьрча Іьаьнаи техни- кан кварталъинарца» яха лекци. 20 сахьат дьаъча «Іьаьйтта гІолла» яха телевизионни театр миниатюр. 20.30 — Спортивни гимнастикаш Ворда Европе чемпионаташ (ъьаьт ваьн). Повторно передача.

РАДІО

22 май

7.10 — «Грозненский рабочий» газета обзор. 7.20 — Хоаннаш. 7.30 — Передачий программа ваьранна. 7.40 — Москва. 8.15 — «Ленинан некъе гаьнаеш» газетий обзор. 8.25 — Керда дуьхьарчаеш а, керда ъьаьна- ъьаьна- ъьаьна-